



**FIDA**  
**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**  
**Conseil d'administration - Soixante-neuvième session**

Rome, 3-4 mai 2000

**DONS D'ASSISTANCE TECHNIQUE POUR LA RECHERCHE AGRICOLE, D'AUTRES  
ACTIVITÉS DE RECHERCHE, DE FORMATION ET AUTRES APPROUVÉS PAR LE  
PRÉSIDENT**

1. À sa cinquante-deuxième session tenue en septembre 1994, le Conseil d'administration a autorisé le Président à approuver tous dons aux fins susmentionnées, à hauteur de 100 000 USD au maximum pour chaque proposition, et en le priant de rendre compte au Conseil d'administration de l'usage fait de cette autorisation.
2. On trouvera ci-joint la description des 28 dons destinés à la recherche agricole et à d'autres activités de recherche, de formation et autres approuvés en 1999 en vertu de ces dispositions.

**DONS D'ASSISTANCE TECHNIQUE POUR LA RECHERCHE AGRICOLE, D'AUTRES ACTIVITÉS DE RECHERCHE, DE FORMATION ET AUTRES  
APPROUVÉS PAR LE PRÉSIDENT**

Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
ED	Réseau de programmes thématiques régionaux asiatiques sur l'agroforesterie et la conservation des sols dans les zones arides, semi-arides et subhumides sèches	50 000	Dans le cadre d'un programme pour l'Asie comprenant six réseaux de programmes thématiques (RPT) appuyé par une unité régionale de coordination, le RPT-2 sur la gestion de l'agroforesterie et la conservation des sols a été lancé en 1998 en vue de promouvoir des systèmes agricoles économiquement viables et écologiquement rationnels, fondés sur des technologies d'agroforesterie améliorant la fertilité des sols, afin de mettre un terme au déboisement généralisé et à la dégradation des bassins versants (la version définitive de cette proposition de don sera établie par le Central Arid Zone Research Institute, Inde). Les activités proposées au titre du RPT-2 relèvent du mandat et des objectifs du Mécanisme mondial. Les principales activités prévues pour atteindre les objectifs du RPT-2 sont les suivantes: i) formuler, adopter et mettre en oeuvre le programme de travail du RPT-2 en prenant dûment en considération les questions intersectorielles; ii) créer et renforcer des réseaux locaux, nationaux et régionaux parmi les parties prenantes pour encourager l'agroforesterie aux fins de la lutte contre la désertification; enfin, iii) développer la capacité des parties prenantes d'entreprendre des activités de recherche, et de formuler et exécuter des projets d'agroforesterie visant à remettre en état des terres sujettes à la désertification.
ED	Réseau de programmes thématiques régionaux asiatiques sur l'aménagement des parcours et la fixation des dunes de sable	50 000	Le RPT-3 sur l'aménagement des parcours dans les zones arides (y compris la fixation des dunes de sable), qui a été approuvé à la Conférence ministérielle de Beijing (Chine) en 1997, s'inspirera des expériences d'aménagement des parcours menées à bien, qui associent la science moderne aux savoirs autochtones pour favoriser le développement optimal de l'économie locale. Compte tenu du vif intérêt exprimé par le Gouvernement de la République islamique d'Iran, l'Organisation iranienne des forêts et des parcours a préparé le RPT-3, qui sera hébergé par un institut local.
ED	Bread for the World Institute (BWI – Appui pour la recherche et la rédaction (50 000 USD) et pour le recrutement de spécialistes par ED et la participation aux consultations, ainsi que pour la diffusion du rapport (30 000 USD)	80 000	Un don de 50 000 USD a été mis à la disposition du BWI pour financer la préparation d'un rapport sur un programme pour éliminer la faim (Faim 2000). Concrètement, le FIDA apportera 50 000 USD par an pendant trois ans (1999-2001) pour financer les trois prochains rapports annuels sur la faim du BWI, axés sur l'élimination de la faim et de la malnutrition dans le monde entier (le contrôle général de la rédaction du rapport revient au BWI). Ses objectifs généraux sont les suivants: i) créer une volonté politique à l'échelle mondiale afin de venir à bout de la faim moyennant des activités conjointes de recherche, d'analyse des orientations, et de diffusion d'un programme de vaste portée; ii) mener une campagne d'éducation du public faisant fond sur les travaux exposés dans les trois prochains rapports annuels du BWI sur l'état de la faim dans le monde. Le rapport présente un programme réalisable visant à mettre un terme à la faim aux États-Unis et à réduire notablement la malnutrition dans le monde entier d'ici 2015, en se concentrant sur les principales politiques, les stratégies, les ressources, les estimations des coûts, les calendriers prévus et les études de cas portant sur des politiques et des programmes efficaces. Un don de 30 000 USD a été accordé pour appuyer la coopération entre le FIDA et le BWI, qui formuleront la composante internationale du rapport Faim 2000. Le FIDA a apporté les éléments suivants: analyse des principales mesures qui pourraient permettre de mettre un terme à la faim; documentation provenant d'études de cas de première main portant sur les politiques, les programmes et les pratiques





Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
			efficaces pour éliminer la faim et la pauvreté; analyse et examen des estimations de coûts; analyse du contexte comparatif des politiques visant à éliminer la faim, et cadre de coopération à des fins de développement au niveau international. Le FIDA a examiné le manuscrit final et aidé à organiser le lancement médiatique du rapport et sa diffusion auprès des institutions internationales, des gouvernements et des organisations de la société civile.
ED	Faire la soudure entre la période de mise en place de la Coalition populaire et son prochain stade en permettant aux paysans manquant de terres d'acquérir des biens et des moyens de production	100 000	Ce don a pour objectif général de faire la soudure entre le programme actuel d'activités de la Coalition populaire et un nouveau programme financé par plusieurs donateurs, qui sera établi pendant le premier trimestre de 2000.
ED	Contribution à une réunion internationale de spécialistes sur les besoins particuliers des pays en développement ayant un couvert forestier réduit et un seul type de forêts: Téhéran (Iran), 4-8 octobre 1999	30 000	Ce don a été mis à la disposition du Gouvernement de la République islamique d'Iran pour financer la participation à la réunion de spécialistes sélectionnés venant de pays en développement. L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) ont également annoncé à la réunion leurs engagements, tant financiers que techniques. Les résultats de cette réunion devraient servir d'éléments d'information à l'appui du programme de travail du Forum intergouvernemental sur les forêts, conformément aux directives élaborées lors de la première session de ce forum. Pour comprendre l'intérêt de cette réunion, il faut se rappeler que de nombreux pays ayant un couvert forestier réduit comptent de vastes populations en augmentation, qui vivent dans les forêts et à leurs alentours, ce qui a pour conséquence un accroissement de la demande de services et de produits forestiers. Il est urgent de protéger, de restaurer et réhabiliter ces écosystèmes pour le bien-être des populations qui en sont tributaires.
ED	Contribution au réseau de savoirs sur la réforme agraire et la sécurité de tenure – Phase II	100 000	Ce réseau, mis en place en 1998 par la Coalition populaire pour éliminer la faim et la pauvreté, comprend 24 nœuds nationaux et sept nœuds régionaux. Le don du FIDA a aidé un nœud régional et cinq nœuds nationaux à mettre en oeuvre leurs projets prévus. Les activités ont été notamment les suivantes: i) recueillir des informations en vue de leur diffusion à l'échelle régionale et nationale; ii) au niveau régional, organiser des ateliers avec des organisations communautaires à des fins de sensibilisation aux problèmes de régime foncier, d'accès aux ressources et de droit de propriété dans leurs pays respectifs; enfin iii) créer des réseaux électroniques afin de faciliter les liaisons au sein des communautés locales. La phase II, qui a également reçu un appui financier du Gouvernement italien et un appui technique de la FAO, est actuellement à mi-parcours et sera achevée d'ici la fin de 2000. Par suite de l'intérêt manifesté par les membres de la Coalition populaire et par des donateurs potentiels, la phase III est en cours de préparation.
ED	Contribution à la Conférence de la société civile mondiale (WOCSOC): Montréal (Canada), 8-11 décembre 1999	40 000	Ce don a servi à couvrir une partie des coûts afférents à deux manifestations organisées par le Forum international de Montréal: i) une réunion en septembre 1999 pour préparer la conférence de la WOCSOC; et ii) la conférence de la WOCSOC en décembre 1999. Une partie du montant alloué a été utilisée pour couvrir les frais de voyage, ce qui a permis à des fonctionnaires du FIDA de participer aux deux réunions. La conférence avait pour principaux objectifs d'appeler l'attention sur les similitudes entre les buts et les atouts communs à la société civile et aux Nations Unies, et de renforcer la coopération internationale au

Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
			cours du nouveau millénaire. La réunion a mis en contact des responsables de la société civile du monde entier et des responsables du système des Nations Unies, des gouvernements, du milieu des affaires, des universités et des médias, avec pour objectif de proposer des changements et des mesures en vue de nouveaux partenariats pour la gouvernance mondiale, et d'assurer aux Nations Unies de nouveaux appuis.
ED	Congrès mondial des jeunes agriculteurs/programme de bourses destinées à des jeunes représentants des agriculteurs de pays en développement: Orlando (États-Unis), 20-24 février 2000	65 000	La American Farm Bureau Federation (AFBF), la plus grande organisation agricole générale des États-Unis, a organisé le Congrès mondial des jeunes agriculteurs, qui a réuni plus de 1 000 jeunes représentants des agriculteurs du monde entier pour aider, grâce à des échanges de vues, à mieux comprendre comment parvenir à une production agricole durable, permettant de nourrir la population mondiale au XXI <sup>e</sup> siècle. Cette organisation a demandé au Citizens Network for Foreign Affairs (CNFA), organisation non gouvernementale (ONG), de mobiliser des fonds pour un programme de bourses qui permettrait à des jeunes représentants des agriculteurs prometteurs, venant de pays en développement, de participer au congrès et d'assister à ses réunions. Au titre du programme de bourses, un don de 65 000 USD a été accordé au CNFA pour financer la participation au congrès de 10 jeunes agriculteurs venant d'Égypte, d'El Salvador, d'Éthiopie, d'Inde, du Mali, de République centrafricaine, de République-Unie de Tanzanie et de Zambie, qui se sont avérés être des agents du changement efficaces dans le cadre des projets financés par le FIDA; leur participation à des activités complémentaires de visite de fermes américaines a été également financée. Le congrès a offert à ces agriculteurs la possibilité de s'associer à ce réseau international en plein essor, qui élabore des stratégies durables d'accroissement de la production vivrière, et de se familiariser avec les méthodes les plus récentes de production agricole durable. Cette expérience devrait être intégrée aux projets du FIDA auxquels ces représentants des agriculteurs sont associés. Par ailleurs, la participation du FIDA au congrès, et l'appui qu'il lui a apporté, mettront le rôle du Fonds en évidence et susciteront une certaine bienveillance à son égard parmi les importants décideurs des États-Unis.
ED	Préparation de cinq études de cas régionales pour la dixième Consultation FIDA/ONG: Partenariats pour réduire la pauvreté et promouvoir la sécurité alimentaire dans le cadre de projets et de programmes	100 000	Le don d'assistance technique a permis de financer cinq études de cas dans cinq pays (Arménie, Bénin, Chili, Inde et Zambie), visant à donner un aperçu des principaux problèmes concernant la constitution et le renforcement de partenariats tripartites entre les gouvernements, le FIDA et la communauté des ONG. Les études de cas permettront d'identifier et d'évaluer: i) les moyens et les mécanismes les plus efficaces pour encourager des partenariats constructifs FIDA/ONG/gouvernements; ii) les difficultés les plus fréquemment rencontrées; iii) la valeur ajoutée par la participation des ONG. Bien que mettant l'accent sur des expériences spécifiques et sur les enseignements tirés, dans la mesure du possible, les études cerneront également et préciseront la manière dont les ONG collaborent concrètement en tant que partenaires actifs dans le cadre des prêts du FIDA; dans ce contexte, elles évalueront s'il est facile de travailler avec ces organisations. Elles fourniront au FIDA des informations utiles et lui permettront de tirer des enseignements de sa collaboration avec les ONG sur le terrain – enseignements et informations qui seront confirmés par un examen minutieux et une analyse de l'expérience concrète et de l'action en retour d'un certain nombre de parties prenantes importantes. Ce faisant, les études permettront – conjointement aux résultats de l'évaluation planifiée du Programme de coopération élargie FIDA/ONG – de jeter les bases nécessaires pour élaborer des principes généraux en matière de collaboration FIDA/ONG. Elles favoriseront également une interaction et des échanges fructueux pendant la dixième Consultation



Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
			FIDA/ONG et déboucheront sur la préparation d'une série de recommandations concrètes pour chaque partenaire: FIDA, gouvernements et ONG.
ED	Deuxième Forum des maires sur les villes et la désertification: Bonn (Allemagne), 11-12 juin 1999	90 000	Parallèlement à la première Conférence des Parties à la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification, organisée à Rome, Italie, en octobre 1997, un deuxième Forum des maires sur les villes et la désertification s'est tenu en 1999. Il a été cofinancé par la ville de Bonn, des partenaires du secteur privé, le Secrétariat de la Convention et le FIDA. Le Fonds a joué un rôle fondamental dans l'organisation du forum, qui a été axé sur les rôles et les responsabilités des villes et des communes en matière d'aménagement du territoire, attendu que les villes peuvent appuyer des activités visant à aménager les écosystèmes des campagnes environnantes ou intervenir dans leur environnement urbain. D'autres sujets importants, tels que les partenariats relatifs à des projets, la sensibilisation et les grandes orientations, ont été également débattus et le forum a permis au FIDA et au Mécanisme mondial de sensibiliser et d'associer directement les maires du nord comme du sud à la lutte contre la désertification. Pour le Mécanisme mondial, le forum a été l'occasion de militer auprès des maires pour qu'ils usent de leur influence sur leurs gouvernements respectifs pour appuyer la mise en oeuvre de la Convention sur la lutte contre la désertification. Il est prévu que le deuxième forum débouche sur les résultats suivants: i) reconnaissance et examen de l'importance mondiale des problèmes de désertification-migration-urbanisation par toute une série de communes et de villes; ii) échanges de vues (expériences, problèmes et idées) conduisant à modifier les règlements municipaux; iii) examen et mise à l'essai des diverses approches de l'aménagement du territoire ayant un rapport avec la Convention au niveau des petites régions, afin de lutter contre la désertification; iv) adoption de directives pour les partenariats et établissement de la liste des projets pouvant donner lieu à une coopération; v) création d'un réseau intervilles informel se rapportant aux problèmes de désertification-migration-urbanisation, en coopération avec les autres institutions et réseaux connexes; enfin, vi) accord portant sur une stratégie de sensibilisation du public et des médias.
ED	Réseau de programmes thématiques régionaux asiatiques – Appui à la création d'un réseau régional de suivi et d'évaluation de la désertification en Asie	70 000	Le don destiné au RPT-1, ayant pour bénéficiaire la Chine, coordonnatrice du réseau, a été accordé à la Convention sur la lutte contre la désertification. Il a pour but de renforcer la capacité régionale de l'Asie de suivre et d'évaluer la désertification, grâce à la mise en commun des résultats récapitulatifs des études scientifiques et d'orientation conduites par les pays membres. Les fonds alloués ont couvert les dépenses encourues pour accueillir la réunion de lancement du RPT-1. Ils seront également utilisés pour financer les activités complémentaires nécessaires, et pour appuyer l'atelier technique Asie-Afrique sur les systèmes d'alerte rapide et la deuxième réunion asiatique des centres de coordination nationaux de la Convention (le coût de cette dernière est estimé à 320 000 USD).





Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
OE	Contribution à la deuxième Conférence mondiale sur les savoirs: Kuala Lumpur (Malaisie), 7-10 mars 2000	100 000	Le Fonds a participé à la deuxième Conférence mondiale sur les savoirs dans l'intention de souligner l'importance de la créativité, des savoirs et de l'expérience des populations rurales pour le processus de développement. Cette deuxième conférence a été organisée par le Gouvernement de la Malaisie et par le Partenariat mondial sur les savoirs, dont le FIDA est membre fondateur avec la Banque mondiale et d'autres institutions internationales de développement. Le don a été utilisé pour cofinancer l'organisation de la conférence qui a réuni plus de 1 000 personnes des secteurs public et privé, de la société civile, des ONG, des institutions de recherche et des universités. En tant que cofinancier de cette manifestation, le Fonds a pu donner son avis sur la conception et sur les sujets débattus à la conférence et s'assurer que suffisamment de temps et d'attention étaient accordés aux problèmes intéressants: les savoirs et les innovations des populations rurales. Dans ce contexte, le FIDA a organisé plusieurs activités notamment: i) l'organisation d'un concours international pour repérer les savoirs et les innovations des populations rurales par le biais des projets du FIDA; ii) la production d'un documentaire vidéo d'après des études de cas expliquant les liaisons existant entre les savoirs locaux et l'élimination de la pauvreté; iii) une réunion débat de spécialistes sur les questions relatives aux savoirs locaux; enfin, iv) un stand d'exposition. Enfin, en utilisant les ressources de la Conférence, le FIDA a permis à 25 personnes venant de pays en développement et liées pour la plupart aux projets et aux autres activités du FIDA, d'y participer.
PA	Ghana – Partenariat banques rurales/ONG pour la promotion de l'épargne et la gestion efficace des micro-entreprises par les familles	50 000	L'objectif est de tester de nouvelles approches du microcrédit, avec une ONG agissant comme intermédiaire social et une banque rurale faisant office d'institution formelle de microfinancement. L'établissement de liens entre les deux entités réduira les coûts de transaction dans l'intermédiation microfinancière. Le renforcement des groupes familiaux pourrait aussi accroître la capacité d'emprunt auprès d'institutions formelles. L'approche novatrice du don d'assistance technique, qui sera utilisé en étroite collaboration avec le prêt FIDA en cours au Ghana, sera testée sur une période de trois ans.
PA	Évaluation dans les pays du développement du marché des légumes en Afrique de l'Ouest	75 000	Examiner la situation de la recherche sur les cultures maraîchères en Afrique de l'Ouest, sur la base d'une sélection de pays.
PA	Atelier de mise en oeuvre au Nigéria	20 000	Examiner la performance du portefeuille et tirer les enseignements de l'exécution des projets en cours.
PA	Atelier sur le développement rural centralisé: Mauritanie	20 000	Forum pour l'examen du cadre institutionnel du développement rural par les intervenants clés.
PA	Atelier sur les services financiers ruraux et le développement des micro-entreprises: Accra (Ghana)	20 000	Échanges, avec les partenaires donateurs régionaux intéressés, d'informations sur les services financiers ruraux et le développement de micro-entreprises.
PD	Renforcement des capacités locales par un appui sur le terrain et pour la gestion des savoirs dans le contexte du cadre logique	100 000	Ce don sera utilisé pour réaliser des travaux préparatoires à l'appui d'un don d'assistance technique plus important qui sera soumis à l'approbation du Conseil d'administration à sa soixante-neuvième session. Il a été approuvé afin d'aider le FIDA à identifier des moyens d'employer l'approche du cadre logique pour améliorer tant la conception que l'exécution des projets. Les activités financées au titre de ce don seront axées sur certaines questions 'globales' relatives à la réorientation de processus internes pour les focaliser sur les impacts, et autres aspects afin de promouvoir dans les projets du FIDA une gestion fondée sur les résultats.

Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
PF	Atelier régional FIDA/Office allemand de la coopération technique (GTZ) sur la participation des parties prenantes locales aux programmes sectoriels en Afrique de l'Est et australe: Lusaka (Zambie), septembre 1999	50 000	Alors qu'il est généralement reconnu que le succès des programmes de réforme sectorielle se fonde sur la participation des intéressés, on constate que la responsabilisation à l'échelon national et local fait souvent défaut, de sorte que le résultat des expériences est mitigé. Le forum, cofinancé par le GTZ et le FIDA, a réuni plus de 60 représentants de six pays d'Afrique orientale et australe, du Ghana et d'organisations internationales de développement pour échanger leur expérience et dégager les enseignements et les meilleures pratiques en matière de participation des parties intéressées aux programmes sectoriels. Les actes du forum seront disponibles au deuxième trimestre 2000.
PI	Don pour financer une partie des coûts du recours aux services d'assistance technique de Développement International Desjardins (une ONG canadienne) pour appuyer la formation et le renforcement des capacités des coopératives de crédit rural dans les zones de projets du FIDA	50 000	Le don assurera un appui et une formation techniques aux coopératives de crédit rural dans le cadre de projets du FIDA en Chine, afin d'améliorer les services financiers aux ménages pauvres.
PI	Part du coût des opérations de l'Unité d'analyse et de cartographie de la vulnérabilité (ACV) financée par le FIDA et publication des rapports y afférents	95 000	Le don sera utilisé pour actualiser l'analyse préliminaire à l'échelon des pays pour établir de nouvelles filières destinées à définir des zones de projets à l'échelon des communautés et procéder à l'évaluation de l'impact des projets.
PN	Cofinancement d'activités préparatoires pour le programme d'action régionale relatif à la gestion participative des ressources naturelles au Moyen-Orient et en Afrique du Nord	60 000	L'agriculture irriguée utilise 80-90% des rares ressources en eau du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord. Il y a dans de nombreux pays une importante surexploitation des eaux souterraines et l'efficacité d'utilisation des eaux de surface est médiocre, principalement faute de régulation appropriée du prix de l'eau et des redevances. Par le passé, les gouvernements ont lourdement investi dans des ouvrages d'irrigation, mais les crises budgétaires ont restreint les fonds alloués à l'exploitation et à l'entretien (E&E), ce qui a entraîné la détérioration des infrastructures d'irrigation. Il est donc devenu évident que la viabilité à long terme de la plupart des réseaux d'alimentation en eau est de plus en plus tributaire de systèmes de gestion améliorés et d'une meilleure discipline de la répartition des rares ressources en eau face à des demandes fortement concurrentielles. Les gouvernements de toute la région considèrent le transfert aux usagers de la responsabilité de la gestion des eaux d'irrigation (E&E, distribution et fixation des prix/recouvrement des coûts) comme une option viable pour améliorer l'efficacité d'utilisation de l'eau et assurer la pérennité des réseaux d'irrigation. Le plus souvent, la gestion participative de l'eau (GPE) repose sur la constitution d'associations d'irrigants qui regroupent les utilisateurs d'un puits ou d'un canal en une organisation de bénéficiaires qui gère la fourniture de l'eau. Le FIDA a appuyé la GPE et le transfert de responsabilité de la gestion de l'eau dans beaucoup de ses projets menés dans la région, notamment en Albanie, Arménie, Azerbaïdjan, Égypte, Gaza et Cisjordanie, Liban, Maroc, Soudan, Tunisie et Yémen. La Division Proche-Orient et Afrique du Nord a l'intention de concevoir un don d'assistance technique à utiliser à des fins de recherche pour aider les pays de la région Proche-Orient et Afrique du Nord à surmonter les contraintes qui limitent l'efficacité de la GPE. Les enseignements tirés serviront à optimiser la conception et l'exécution de futurs projets financés par le FIDA, en particulier





Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
			l'importance d'instaurer un environnement juridique et de politique favorable à la gestion de l'eau par les agriculteurs. Le FIDA utilisera les fonds du don pour engager une équipe de deux consultants (un économiste/spécialiste des institutions et un spécialiste de l'eau/irrigation) qui se rendront dans les quatre pays sélectionnés, évalueront les pratiques de GPE en vigueur et s'entretiendront avec les parties intéressées pour solliciter les réactions des pouvoirs publics et celles des agriculteurs sur la GPE et déterminer leur intention d'appuyer la recherche-action dans ce domaine. Les consultants examineront aussi les opérations des projets et détermineront tant les facteurs limitants d'une GPE efficace que le concours à apporter, au moyen du don, en matière de formation, de responsabilisation et d'appui aux fonctions de gestion et d'entretien. Les consultants élaboreront ensuite un document de conception préliminaire pour un don d'assistance technique à la GPE pour la région Proche-Orient et Afrique du Nord.
PN	Inventaires des ressources marines et du milieu marin dans la mer Rouge, le nord-ouest de la mer d'Arabie et les Golfes	68 000	Des inventaires réguliers des ressources marines, outil indispensable pour une meilleure gestion des pêches et une exploitation durable, offrent aussi de nombreux avantages additionnels, tels que des moyens de procéder à des recherches de base sur le milieu marin et de réaliser des programmes de suivi de l'environnement. De plus, ces inventaires profitent à tous les utilisateurs des ressources vivantes marines à terre, ainsi qu'aux pêcheurs artisanaux (dans le cadre de projets de pêche financés par le FIDA dans la région Proche-Orient et Afrique du Nord en particulier ainsi qu'à d'autres clients nationaux et régionaux ayant besoin d'informations sur le milieu marin. L'objectif général du projet sera de mettre en oeuvre et d'améliorer une gestion des ressources halieutiques dans les zones d'inventaire, en aidant des groupes régionaux de pays (mer Rouge, nord-ouest de la mer d'Arabie et les Golfes) à: i) planifier et exécuter des inventaires réguliers pour l'évaluation des ressources marines; ii) développer les capacités institutionnelles d'analyse des données des inventaires des ressources marines et produire des documents de synthèse appropriés; iii) formuler des avis sur la gestion des ressources basés sur les résultats des inventaires; et iv) en association avec les évaluations des pêcheries, recueillir des informations connexes et pertinentes sur l'océanographie et le milieu marin. Un programme approprié de renforcement des capacités régionales sera élaboré en liaison avec ce projet. Comme résultat à long terme, le projet vise à promouvoir durablement les pratiques d'inventaire des ressources marines dans les trois régions, ainsi que l'utilisation viable des ressources halieutiques par une gestion rationnelle des pêches. Pour ce faire, on renforcera la capacité institutionnelle nationale de réaliser toutes les activités liées aux inventaires de ressources marines et à l'analyse des données ainsi recueillies.
PN	Coûts de programmation et dépenses liées à la traduction et aux réunions pour donner suite aux suggestions de l'atelier du Caire	90 000	Depuis l'approbation des dons d'assistance technique de 1998, plusieurs étapes importantes ont été franchies. Une nouvelle version du logiciel a été mise au point, afin d'introduire un cadre de programmation plus robuste; la compatibilité avec Windows-98 a été assurée; les bogues et erreurs du programme dans la version préliminaire ont été, en majeure partie, éliminés; enfin, un atelier a été organisé pour présenter le logiciel aux responsables du système de gestion informatisée (SGI) de certains projets et, à cette occasion, la convivialité de ProMIS a été examinée. Contraintes et points forts ont été identifiés et des suggestions ont été présentées en ce qui concerne le formatage de ProMIS, l'entrée des données et les modules de compte rendu. En 1999, les participants à l'atelier ont continué de tester ProMIS en fonctionnement réel afin d'évaluer sa performance, de déceler les bogues et de présenter des suggestions



Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
			d'améliorations. Le don sera utilisé pour donner suite aux suggestions de l'atelier et aux progrès déjà accomplis. Les activités à mener consistent à: i) poursuivre les essais du logiciel et éliminer les bogues décelés; ii) vérifier l'intégrité relationnelle des données dans la base de données ProMIS; iii) introduire des modifications et des améliorations clés sur la base des observations et suggestions des usagers; iv) améliorer la présentation des enquêtes et questionnaires, et mettre au point les comptes rendus d'impacts; v) introduire des interfaces en français et en arabe; vi) élaborer un mode d'emploi et modifier au besoin l'interface utilisateur; vii) programmer un système d'assistance et donner aux utilisateurs des conseils en ligne; viii) élaborer un module qui permettra d'étendre l'utilisation de ProMIS aux programmes FIDA de formation à la gestion agricole au Proche-Orient et en Afrique du Nord; et ix) tenir une réunion de responsables de SGI et de gestionnaires en vue d'améliorer le logiciel.
PN	Appui à l'élaboration d'un programme d'enseignement destiné aux vulgarisatrices rurales: Yémen	85 000	Le principal service de vulgarisation au Yémen, dont tous les agents sont des hommes, n'offre pas de services aux femmes car il n'est socialement pas admis que les femmes rencontrent des hommes qui ne sont pas membres de leur famille, ou qu'elles voyagent loin de leur foyer. Par le passé, des animatrices rurales (AR), souvent recrutées par des projets de développement pour communiquer aux femmes les messages de vulgarisation, ont centré leur action sur la santé, l'alphabétisation, la couture, la broderie et l'artisanat; il n'a pas été accordé assez d'attention aux productions végétales et animales, auxquelles les femmes contribuent à hauteur de 70% et 90% respectivement. Le don appuiera l'élaboration d'un programme d'enseignement national pour les AR. Il sera utilisé pour établir des liens, dans le cadre d'un accord de consultation, entre la Direction de la promotion des femmes rurales du Ministère de l'agriculture et de l'irrigation et une ONG ou une institution de formation qui concourra à évaluer la situation actuelle, recueillera les avis des bénéficiaires sur les compétences qui leur sont nécessaires et s'en inspirera pour établir le programme de cours. Le programme d'enseignement proposé s'adressera aux AR de niveau faible à intermédiaire, recrutées localement dans les villages où elles seront appelées à travailler. Il assurera une formation à la communication et aux approches participatives, y compris l'animation des réunions de groupes ainsi que l'identification et la solution des problèmes. Il comprendra aussi une formation de base à l'élevage de petits ruminants, à l'utilisation de paquets de production pour certaines cultures, et à l'économie domestique. Tout en privilégiant l'agriculture, la formation répondra aussi à la demande dans des domaines tels que la transformation des denrées alimentaires, la commercialisation et l'approvisionnement rural en eau. Lors de la préparation du programme, on explorera les possibilités d'associer ce type de vulgarisation sur place à des moyens modernes de communication permettant aux animatrices villageoises d'accéder à l'information et aux données commerciales.



Département/ Division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
PT	Forum mondial sur la recherche agronomique– Phase II: Appui du FIDA à l'élaboration et à l'exécution d'un programme de recherche conduit par le Forum pour la mise au point participative de technologies à l'intention des petits exploitants dans le cadre de la recherche collaborative, 1999-2000 (Phase II)	100 000	Le don continuera d'appuyer le Secrétariat du Forum mondial – Systèmes nationaux de recherche agricole (NARS) avec l'objectif de renforcer des partenariats de recherche sur l'agriculture internationale tout en s'efforçant d'améliorer la gestion, la gouvernance et la transparence. Il aidera à promouvoir la participation aux NARS de tous les partenaires concernés – organisations d'agriculteurs, secteur privé, ONG et universités agricoles de pays en développement; et il privilégiera les liens entre centres de recherche agricole régionaux et internationaux avec les institutions nationales et locales ayant la capacité de conduire des recherches en aval avec la participation des agriculteurs. Il appuiera aussi le Forum sur la recherche agricole 2000 qui se tiendra à Dresde, Allemagne, en mai 2000.
PT	Contribution du FIDA à la campagne de suivi du Sommet sur le microcrédit - Fonds de bourses d'étude pour 1999	15 000	Au Sommet du microcrédit qui s'est tenu à Washington, D.C. (États-Unis) en février 1997, les institutions financières internationales ont été invitées à apporter une contribution de 10 000 USD au minimum pour des bourses destinées à aider à financer la participation de responsables d'organisations de base d'Amérique latine et des Caraïbes, d'Asie et des îles du Pacifique, d'Afrique, du Moyen-Orient et/ou d'Europe centrale et orientale ainsi que d'États nouvellement indépendants aux réunions annuelles de la campagne de suivi du Sommet jusqu'à 2005. Le FIDA a accédé à cette demande et apporte annuellement une contribution, en principe pour toute la période, ce qui signifie une contribution institutionnalisée du Fonds. À partir de 1999, la contribution demandée a été portée à 15 000 USD pour permettre d'accroître le nombre de participants venant d'Afrique. Un don d'un montant de 15 000 USD couvrant la contribution du Fonds pour l'année 2000 a donc été accordé.
VC	Préparation de manuels et de directives à l'intention des pays emprunteurs et des bénéficiaires de dons	100 000	L'objectif du don est d'élaborer un ensemble de directives, manuels et documents qui aideront les emprunteurs ou les bénéficiaires de prêts et dons du FIDA dans leur administration financière des projets. Les aspects traités seront i) la passation de marchés de biens et travaux et le recrutement de services de consultants; ii) la vérification des comptes et la gestion financière dans les systèmes comptables généraux et les contrôles internes/externes.

## Notes:

ED	Département Politique économique et stratégie de mobilisation de ressources
OE	Bureau de l'évaluation et des études
PD	Département gestion des programmes
PA	Division Afrique I
PF	Division Afrique II
PI	Division Asie et Pacifique
PN	Division Proche-Orient et Afrique du Nord
PT	Division consultative technique
VC	Bureau du Contrôleur

